

Soulet
MANUAL DE MONTAJE
|ADVERTENCIA| Exclusivamente para uso familiar y al aire libre.

Apreciado cliente,

Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2009/48 / EC sobre la seguridad de los juguetes. El cumplimiento de estos requisitos se ha verificado de acuerdo con las normas de juguetes EN 71 partes 1, 2, 3 y 8 y el reglamento 1907/2006 / CE (REACH) por un laboratorio independiente. Toda la información en este aviso es impresa por este reglamento. Es su responsabilidad seguir estas instrucciones para que sus hijos puedan usar este producto con la máxima seguridad.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

• Respetar escrupulosamente las instrucciones de montaje.
• ADVERTENCIA| Se requiere ensamblaje por un adulto.
• ADVERTENCIA| Partes pequeñas: Peligro de atragantamiento. Durante el montaje mantener alejados a los niños.
• Conservar imprescindiblemente las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad, especialmente para la identificación de los componentes para el Servicio Posventa.
• En caso de haber alguna pieza defectuosa, esta debe ser reemplazada única y exclusivamente por una pieza entregada por nuestro servicio posventa u otro punto de venta autorizado.
• Repuestos disponibles por 2 años a partir de la fecha de fabricación del producto.
• El incumplimiento de las instrucciones detalladas en este manual resultará en un uso inseguro acompañado de riesgos de caídas y/o accidentes.
• Los accidentes que resulten del uso fuera de las recomendaciones indicadas en este manual exime de toda responsabilidad al fabricante.
• Los embalajes no son juguetes, no deje que los niños jueguen con ellos. No desecharlos en la naturaleza. Siga las instrucciones de reciclaje
• Antes del montaje, asegúrese de que:
1) La zona donde va a ubicarse el producto, tiene un suelo con cspés u otro tipo de suelo (arena, materiales de amortiguación...)
2) La tornerilla está completa. Mantenga los componentes adicionales, pueden ser útiles para operaciones de mantenimiento posteriores.
• Después del montaje:
- limpiar bien cada componente de madera de posibles astillas que hayan podido aparecer durante el montaje usando un papel de lija para dicho material.
- ajustar (ver figura Y) cuando sea necesario. Compruebe la distancia entre la parte inferior de los accesorios y el suelo. Esta distancia permite asegurar el uso del producto. Si es menor que lo que se muestran en la Figura W, use los anillos de plástico para ajustar la altura del asiento. En caso de imposibilidad contactar con nuestro SAV.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Atención! Este producto está destinado a:
- uso familiar al aire libre. No está diseñado para su uso en áreas de juego colectivas, ya sean privadas (hoteles, campings, instituciones públicas...) o públicas (escuelas, jardines o parques de áreas de juego).
- para niños de 3 a 12 años, de un peso máximo de 50 kg. El peso máximo se reduce a 35 kg por asiento en el caso de aparatos de doble cara (balanceo y columpio de doble altura).
• Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses.
• El uso de este juguete debe estar bajo la supervisión de un adulto que debe garantizar:
- que los niños que usan el juguete tienen la edad y la capacidad para hacerlo
- que sólo hay un niño por asiento.
- que ningún niño está dentro del área de juego evitando así choques y golpes peligrosos
- que ningún niño utiliza el producto de forma inapropiada y/o peligrosa: peligro de lesiones graves.

MANTENIMIENTO

• Para evitar que su producto se convierta en un peligro durante su uso, le pedimos que lo revise todos los meses:
- Anchors de suspensión y rodamientos articulares. Cambiemos si muestran un desgaste superior al 10% del grosor original.
- La presencia de rasguños o grietas en la parte metálica aparece al nivel del anillo de plástico, es imprescindible cambiar todo el accesorio.
- girar cada tornillo y tuerca si es necesario
- verificar regularmente los anclajes
- la presencia de las tuercas si están ausentes, reemplázalas con tuercas y / o tapas idénticas
• El estado de los plásticos (asientos, reposapiés, deslizamiento...) Cambiemos si están agrietados o perforados.
• La aparición de astillas en componentes de madera, lijeelas si es necesario.
• Durante el período de invierno y para evitar el deterioro debido a las inclemencias del tiempo, almacene el equipo en algún espacio cerrado y protegido.
• Las partes metálicas no requieren ningún mantenimiento en particular. Sin embargo, según la zona geográfica (orillas del mar), algunos revestimientos pueden estropearse. En caso de corrosión de algunos componentes, evitar la herbuerza con ayuda de un producto adaptado.
• Vigie que engrasados todas las partes metálicas móviles. Si los aparatos chirrían, utilice los ganchos con un lubricante adaptado en forma de gel. No utilizar aceites líquidos.
• Vigilar el estado del suelo en el que está instalado el pórtico. Retirar todas las piedras u otros objetos susceptibles de lesionar a los usuarios en caso de caída.

INFORMACIÓN SOBRE LA MADERA - NORMATIVAS, CALIDAD Y ESTÉTICA DE LA MADERA

• Todos los componentes de madera se someten al tratamiento autoclave que consiste en la extracción al vacío de toda la humedad contenida en la madera. El tratamiento de curado se inyecta bajo presión. Entra en el corazón de la madera asendiéndose permanentemente. Este proceso está certificado por CTB+. Garantiza la conservación del material y los ataques de insectos durante 5 años.
• La madera cortada o perforada después del proceso de autoclave se debe cepillar con un producto de tratamiento complementario.
• La madera es un material fibroso, las variaciones de temperatura y humedad pueden causar cortes longitudinales. Estas grietas no alteran las propiedades mecánicas que se encuentran en la dirección de las fibras de madera. Como consecuencia, ciclas fissuras no entran dentro del marco de la garantía.
• Cuando la madera está húmeda, puede formar una película rugosa. Cuando esta película está seca, habrá que cepillarla para hacerla desaparecer.
• Dependiendo del grado de humedad del aire, el diámetro de los troncos de madera puede aumentar (aire muy húmedo) o disminuir (aire muy seco). La tolerancia de los diámetros internos de los ángulos de conexión tiene en cuenta estos fenómenos. El espacio entre el tronco y el ángulo puede, en ciertos casos, alcanzar varios milímetros: no intercalar ningún producto (cuña, masilla, pulpa con madera, ...) en este espacio libre.



Soulet
MANUAL DE MONTAGEM
ATENÇÃO| A utilização deste balcão está reservada ao uso familiar, no exterior.

Xca Senhora, Excmo Senhor.

O produto que acaba de adquirir foi certificado conforme as exigências da diretiva europeia 2009/48/CE (EN 71 partes 1, 2, 3 e 8 relativa à segurança dos brinquedos, balçoos, escorregas e brinquedos de actividades similares) por um laboratório independente. Para beneficiar desta garantia de segurança, respetar as instruções de montagem, de segurança e de manutenção, descritas neste documento.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

• Respetar escrupulosamente as instruções de montagem.
• ATENÇÃO| Necessária montagem por um adulto.
• ATENÇÃO| Pequenas partes: Risco de asfixia. Presença de pequenos elementos susceptíveis de ser inalhados ou ingeridos.
• Guardar obrigatoriamente o manual de forma a poder consultá-lo ulteriormente em caso de necessidade, nomeadamente para a identificação dos componentes pelo serviço pós venda.
• Todos os aparelhos e / ou peças defeituosas só devem ser substituídos por um aparelho / peça fornecida pelo nosso serviço pós-venda ou por um revendedor autorizado.
• Peças de reposição disponíveis por 2 anos a partir da data da venda de venda do produto.
• Descon siderar as instruções detalhadas nesta folha de instruções en volverá o uso perigoso do produto, com risco de queda e / o choque.
• Os acidentes seguidos de uma utilização fora das prescrições previstas mais acima exime de toda responsabilidade ao fabricante.
• Não deixar as embalagens na natureza e não as deixar ao alcance das crianças.
• Antes de proceder à montagem, verificar se :
1- Instalar o produto num lugar espaçoso, com 2 (dois) metros no mínimo de quaisquer objetos, estruturas ou obstáculos (paredes, barreiras, mesas, divéres, fios de corrente, roupa ou cabos eléctricos, etc.) susceptíveis de ferir as crianças durante a utilização do jogo.
- O produto deve ser instalado numa superfície horizontal e plana (no contrário pode-se virar)
A implantação deste produto não deve ser realizada num terreno duro (betão, asfalto, etc.). Privilegiar a relva ou um terreno movente.
2- Os parafusos são os suficientes. Pode ter um número superior de peças que servirão de peças sobresselantes.
• Após a montagem:
- Limpe todos os componentes de madeira de lacas que possam aparecer durante a montagem, usando lixa para madeira.
- Norma do brinquedo (EN 71 - 8, capítulo 4 - 6) impõe uma distância mínima entre o solo e os acessórios (ver o esquema ao: W). Estas distâncias permitem tornar mais seguro a utilização do jogo. Quando o jogo estiver montado, ajustar se necessário os balçoos e verificar estas distâncias.
- constatar alguma incorformidade, é favor entrar em contacto com o serviço pós venda.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

• Atenção! Este produto está destinado a:
- Este produto é apenas destinado para um uso familiar no exterior. Não pode de forma alguma ser utilizado para as colectividades: escolas, parque de campismo, hotéis, locais públicos, etc.
- para crianças de 3 a 12 anos, com um peso máximo de 50 kg. O peso máximo é reduzido para 35 kg por assento para o balçoio de assento duplo (ver balanço duplo).
• Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses.
• A sua utilização deve proceder sob a vigilância de um adulto. Utilizar somente uma criança por assento. Risco de lesões graves. Uso errado do produto, pode levar a lesões graves.

MANUTENÇÃO

• Verificar mensalmente:
- o estado da superfície dos diferentes elementos constitutivos, nomeadamente os pontos de fixação ao nível da travessa superior. Se os ganchos mosquetões e as fixações dos aprestos apresentarem um nível de desgaste superior a 10% da espessura, cruzamos substituí-los por elementos de concepção idêntica ou semelhantes.
• Indicador de desgaste: o aparelho deve ser trocado quando a peça de metal estiver visível no anel de plástico.
• Aparar se necessário as porcas e cavilhas.
- as fixações.
- substituir os tapa-cavilhas falsos.
• Estado geral das peças de plástico. Substitua-as se estiverem rachadas ou perfuradas.
- é necessário evitar a presença de arestas vivas.
• Para evitar que o produto se deteriore devido a condições climáticas, retire e guarde todos os aparelhos e acessórios do produto durante o período de inverno.
• As partes metálicas não requerem nenhuma manutenção especial. No entanto, consoante a zona geográfica (á beira mar), alguns revestimentos podem ficar danificados. No caso de corrosão de alguns componentes, parar a ferrugem com um produto adaptado.
• Todas as partes metálicas devem ser lubrificadas. Se os ganchos rangem, lubrificá-los ganchos com um lubrificante adaptado sob forma de gel. Não utilizar nenhuma gordura líquida.
• Vigiar o estado do solo no qual está instalado o pórtico. Remover todas as pedras ou outros objetos que podem ferir os utilizadores no caso de queda.

INFORMAÇÃO MADEIRA - NORMAS, QUALIDADE E ESTÉTICA DA MADEIRA

• Todos os componentes de madeira recebem tratamento autoclave. É um tratamento certificado CTB+. O produto de cura e respoito das regulamentações aplicáveis.
• O processo autoclave consiste em extrair ao vácuo a integralidade da umidade que contém a madeira. O grante de cura é o longo injetado sob pressão. Penetra até o coração da madeira fixando-se definitivamente.
• Este tratamento garante a preservação da madeira contra os cogumelos e o ataque de insetos por 5 anos.
• As madeiras recortadas ou perfuradas após o processo autoclave devem ser, imperativamente, picincladas com um produto de tratamento complementar.
• A madeira é um material fibroso, as variações de temperatura e umidade podem provocar fendas longitudinais. Estas fissuras não modificam a resistência mecânica da madeira porque estão no sentido da fibra da madeira. Em consequência as fendas não são motivo de reclamação garantia.
• Quando a madeira está úmida, se pode formar uma película cuja tonalidade parece da cor preta. Quando esta película está seca, escová-la para removê-la.
• Dependendo da taxa de humidade no ar, o diâmetro dos postes de madeira pode aumentar quando o ar estiver muito húmido ou diminuir com o tempo muito seco. Os diâmetros internos dos conectores levam em conta essas variações. A lacuna entre a madeira e o conector, em alguns casos, atinge vários milímetros: Não insira nenhum produto (pasta de madeira, cunha, massa ...) neste espaço livre.



Soulet
MANUALE DI MONTAGGIO
AVVERTENZA| Riservato esclusivamente per uso familiare e per esterno.

Genilli Kunde,

Questo prodotto è stato concepito e fabbricato rispettando le normative della direttiva europea 2009/48/CE relativa alla sicurezza dei giocattoli. L'applicazione di questo normativa è stata verificata, nel rispetto delle norme sul giocattolo EN 71 parti 1, 2, 3 e 8 e del regolamento 1907/2006 / CE (REACH), da un laboratorio indipendente. Tutte le informazioni che figurano in questa avvertenza sono imposte dai tali regolamentazioni. Avete l'obbligo di rispettare queste istruzioni al fine di permettere ai vostri bambini di utilizzare il prodotto con il massimo della sicurezza.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

• Questo prodotto è da assemblare in autonomia.
• AVVERTENZA| Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.
• AVVERTENZA| Piccole parti: Rischio di soffocamento. Durante il montaggio tenere lontano i bambini.
• Conservare obbligatoriamente questa avvertenza in modo da poterla rileggere in caso di bisogno, in particolare per :
- le operazioni di manutenzione straordinaria
- la sostituzione di alcune parti dell'Assistenza Clienti.
• Gli attrezzi e/o ogni pezzo difettoso devono essere sostituiti esclusivamente dalla nostra Assistenza Clienti o da un rivenditore autorizzato.
• Pezzi di ricambio disponibili per 2 anni dalla data di fattura (scontorno).
• Il non rispetto di tali istruzioni e di tutte quelle elencate in questa avvertenza causerà un'utilizzazione pericolosa accompagnata dal pericolo di caduta e/o di shock.
• I continui incidenti a seguito di un uso non conforme alle indicazioni summenzionate fanno decadere qualsiasi responsabilità del fabbricante.
• Gli imballi non sono dei giocattoli, non lasciate che i bambini vi giochino. Non gettate gli imballi nella natura. Rispettate le norme sul riciclo.
• Prima del montaggio, assicurarsi che:
1/ la zona dove il prodotto sarà montato sia
- Piana ed orizzontale
- Localizzata a due metri minimo da ogni oggetto, struttura od ostacoli (siepi, alberi, fili della biancheria, cavi elettrici...) in grado di ferire su superficie non liscia e/o irregolare.
2/ la superficie non deve essere dura (asfalto, cemento), privilegiare il prato o un terreno morbido (sabbia, materiali che ammortizzano...)
3/ il sacco di viti sia completo. Potrebbe avere un'ecedenza di vite che vi serviranno come pezzi di ricambio.
• Dopo il montaggio:
- levigare manualmente e con l'aiuto di una carta abrasiva i componenti di legno per eliminare le eventuali schegge apparse durante il montaggio del prodotto.
Regolare (seguendo lo schema Y), gli attacchi che lo necessitano
- Verificare la distanza tra il prodotto e il suolo. Questa distanza permette di rendere più sicuro l'utilizzo dell'altalena. Se la distanza è inferiore a quella indicata nel figura W, utilizzare gli anelli di plastica per aggiustare l'altezza del sedile. In caso di impossibilità, contattare l'Assistenza Clienti.

NORME DI SICUREZZA E DI UTILIZZO

• Avvertenza | Questo prodotto è destinato a:
- ad un uso familiare all'esterno. Non è destinato ad un uso nelle aree di giochi collettive sia che siano private (hotel, alloggi, campeggi...) che pubbliche (aree di gioco delle scuole, giardini o parchi pubblici).
- ai bambini dai 3 ai 12 anni con un peso massimo di 50 kg. Questo peso massimo è portato a 35 kg per sedile nel caso degli attrezzi a base doppia (cavalluccio e barca doppia).
• Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.
• Il utilizzo di questo giocattolo deve avvenire obbligatoriamente sotto la supervisione di un adulto che deve assicurarsi :
- che i bambini che utilizzano il giocattolo abbiano l'età e l'abilità necessaria per farlo.
- che ci sia solamente un bambino per sedile
- che nessun bambino si trovi nelle zone di oscillazione delle attrezzature: pericolo di shock.
- che non utilizzi il prodotto in modo sbagliato e/o pericoloso: pericoli di gravi ferite.

MANUTENZIONE

• Per evitare che il vostro prodotto presenti pericoli durante il suo utilizzo, vi chiediamo di verificare ogni mese :
- i ganci di sospensione ed i componenti accessori. Cambiarli se presentano un'usura superiore al 10% dello spessore originario.
- l'identificazione dell'usura : non appena si vede l'apparizione della parte metallica al livello dell'anello di plastica, è obbligatorio cambiare gli anelli di plastica.
- il serraggio delle vite e dadi della struttura e degli attrezzi : stringerli se necessario
- La presenza degli ancoraggi al suolo
- La resistenza dei copridadi : se sono assenti sostituirli con dei dadi e/o copridadi identici.
- lavare le componenti in legno in caso di apparizione di schegge.
• Durante il periodo invernale e per evitare le degradazioni dovute alle intemperie, sistemare gli attrezzi al riparo (rimessa, cantina, ecc.)
• In caso di apparizione di macchie di ruggine sulle parti metalliche trattarle con un prodotto adattato. Se la ruggine continua a svilupparsi, contattare l'Assistenza Clienti.
• Tutti le parti metalliche devono essere periodicamente lubrificate. Se i ganci scricchiolano si consiglia di applicare un grasso in forma gel e non liquido per evitare che goccioli nelle parti oscillanti.
• Sorvegliate lo stato del suolo sul quale il prodotto è installato, togliere i sassi ed tutti gli altri oggetti in grado di ferire gli utilizzatori in caso di caduta.

INFORMAZIONI SUL LEGNO: NORME, QUALITÀ ED CARATTERISTICHE ESTETICHE DEL LEGNO.

• Tutti i componenti in legno sono trattati in autoclave. Questo procedimento consiste nell'estrarre sottovuoto tutta l'umidità contenuta nel legno. Il prodotto è certificato per CTB+.
• Il prodotto è sottoposto a pressione penetrando nel cuore del legno e fissandosi definitivamente. Questo procedimento è certificato CTB+.
• Garantisce la resistenza del legno contro i funghi e gli attacchi degli insetti per 5 anni.
• Le bois recoups ou reperçés après le procédé autoclave doivent impérativement être badigeonnés avec un produit de traitement complémentaire.
• Los bois recuipos u reperçes após el procedé autoclave devem ser tratados con un producto de tratamiento complementario.
• Il legno è un materiale fibroso e le variazioni di temperatura e di umidità possono provocare fessure longitudinali. Queste fessure non alterano la resistenza meccanica delle componenti perché vanno nel senso delle fibre del legno. Di conseguenza, esse non rientrano nella garanzia.
• Holz ist ein faseriges Material und daher können sich bei Temperaturwchwankungen und Veränderungen der Luftfeuchtigkeit längliche Risse bilden. Diese Risse sind nicht durch mechanischen Widerstand, da sie in Richtung der Holzfasern verlaufen. Diese Risse fallen somit nicht in den Rahmen der Garantieansprüche.
• Wenn das Holz feucht ist, kann sich an der Oberfläche eine schwärzliche Schicht bilden. Wenn diese Schicht trocken ist braucht sie nur abgewischt werden.
• Je nach Feuchtigkeitsgrad der Luft kann sich der Durchmesser der Holzrundbalken erhöhen (sehr feuchte Luft) oder verringern (sehr trockene Luft). Der Toleranzbereich des Innendurchmessers der Verbindungsstücken berücksichtigt diese Erscheinungen.



Soulet
MONTAGE INSTRUCTIES
WAARSCHUWING| Enkel buiten, in privaat en familiaal verband gebruiken.

Mevrouw, Mijnheer,

Dit product is ontworpen en gemaakt volgens de Europese richtlijn 2009/48/CE die betrekking hebben op de veiligheid van speelgoed. Een onafhankelijk laboratorium controleerde en waarborgt de toepassing van de normen voor speelgoed EN71 delen 1, 2, 3 en 8 alsook de reglementering 1907/2006/CE (REACH). Alle informatie vermeld in deze handleiding werd opgelegd door deze voorschriften. Het is aan u om deze instructies te respecteren zodat uw kinderen dit product kunnen gebruiken met een maximum aan veiligheid.

MONTAGE INSTRUCTIES

• Dit product dient door u gemonteerd te worden.
• WAARSCHUWING| Te monteer door een volwassene.
• WAARSCHUWING| Kleine onderdelen : Verstikkingsgevaar. Hou tijdens de montage kleine kinderen uit de buurt.
• Bewaar deze instructies goed. Ze kunnen achteraf nog nuttig zijn ter referentie voor onze medewerkers.
- latere onderhoudsbeurten
- het identificeren van onderdelen door de Dienst Na Verkoop.
• Accessoires en/of defecte onderdelen mogen uitsluitend vervangen worden door onderdelen die geleverd werden door onze Dienst Na Verkoop of door een erkende verdeler.
• Reserveonderdelen beschikbaar tijdens 2 jaar vanaf de facturatie datum van het product.
• Het niet respecteren van de hieronder vermelde instructies en alle andere details van deze handleiding zal leiden tot een gevaarlijk gebruik dit product. Dit met als mogelijk gevolg val-, stoof- en/of schockgevaar.
• Omgiven als gevolg van het niet naleven van de bovenvermelde instructies, ontslaan de fabrikant van alle verantwoordelijkheid.
• Verpakkingen zijn geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Werp de verpakkingen niet weg in de natuur. Toon respect voor de recycleage voorschriften.
• Alvorens u met de montage begint, dient u ervoor te zorgen dat :
1) de zone waar het product zal gemonteerd worden :
- vlak en horizontaal is.
- minimum 2 meters afstand is van alle voorwerpen, structuren of hindernissen (muren, hagen, bomen, wasdraden, elektriciteitskabels, enz.) die de gebruiker zou kunnen kwetsen.
- een zachte ondergrond is en in geen geval een harde is zoals asfalt of beton. Maar eerder bezaaid is met gras of uit losse grond bestaat (zoals zand of een schokbrekende materiaal...)
2) het Schroefverpakking volledig is.
- Sommige vijzen en/of schroeven kunnen er meer zitten in de verpakking. Hou deze bij, zij kunnen eventueel als reserveonderdelen dienen.
• Na de montage :
- Schuur met wat schuurpapier de houten onderdelen om eventuele splinters te verwijderen die tevoorschijn kwamen tijdens de montage.
- Stel de accessoires -waarbij het nodig is- in volgens schema Y. Controleer de afstand tussen de onderkant van het accessoire (het zitje) en het grondoppervlak. Deze afstand zorgt voor een veiliger gebruik van de schommel. Gebruik de kunststoffen regelingen om de hoogte van de schommelzak niet te passen als de afstand kleiner is dan 350mm.

VEILIGHEIDSDOORSCHRIFTEN

• Waarschuwing | Dit product is enkel bestemd voor :
- een gebruik buiten en in familiaal verband. Het product is niet bestemd voor een collectief gebruik of het nu privaat is (hotels, gites, campings, kazernes, inrichtingen die publiek ontvangen...) of openbaar zoals speelplaatsen en speeltuinen, scholen, parken, enz.
- voor kinderen van 3 tot 12 jaar met een maximum gewicht van 50 kg. Voor een dubbel accessoire, een doozit of een schommelboot, is het maximum gewicht 35 kg per zitje.
• Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
• Het gebruik van dit speelgoed moet altijd gebeuren onder toezicht van een volwassene. Deze moet er zich van verzekeren dat :
- de kinderen die het product gebruiken leeftijd en de bekwaamheid hebben om het te gebruiken.
- er zich maar één kind bevindt per schommelzit.
- er zich geen andere kinderen bevinden in de schommelzone zodat stoten en botsen, kan vermijden worden.
- de kinderen moeten de product gebruiken op een correct manier gebruiken en niet op een gevaarlijke manier.

ONDERHOUD

• Om te vermijden dat uw product gevaarlijk kan worden in loop van het gebruik, vragen wij u volgende punten maandelijks na te kijken :
- De bevestigingspunten aan de bovenbalk. Indien de karabinhaken en de schommelkabeln van het toestel een wijziging vertoont die groter is dan 10% van de originele dikte, dienen deze vervangen te worden.
- Slijtage indicator: Als het metalen onderdeel aan de kunststoffen ringen tevoorschijn komt, is hetabelt noodzakelijk alle accessoiress te vervangen.
- Draai de schroeven indien nodig vaste.
- De weerstand van de grondverankeringen.
- De aanwezigheid van de schroefkoppen. Als deze niet meer aanwezig zijn, dienen ze vervangen te worden door identieke schroeven en/of schroefkoppen.
- De staat van de kunststoffen onderdelen (zitjes, voeteunen, glijbaan...). Vervang ze als ze gebarsten of doorboord zijn.
- Schuur splinters als te voorschijn komen op de houten onderdelen.
• Beschut de schommel tijdens de winter met een garage, kelder of in een andere ruimte) om de staat van het toestel te vrijwaren van het slechte weer en de gevolgen daarvan op het toestel.
• Behandel eventuele roestvlekken die zich zouden voordoen met een aangepast product. Neem contact op met de Dienst Na Verkoop als de corrosie zich toch verontwikkelt.
• Geveegd de bewerkte metalen onderdelen smeren. Als de apparaten slijpen, bedekt de haken met een smerende gel en geen vloeibaar olie.
• Let op de staat van de ondergrond waarop het product wordt gemonteerd. Hilt stenen en andere voorwerpen waar de gebruiker zich aan kan kwetsen tijdens een val weg.

HOUITINFORMATIE - NORMEN, KWALITEIT EN ESTHETIEK VAN HOUT.

• Alle houten onderdelen zijn van binnen uit autoclaaf behandeld. Dit proces bestaat er uit door het hout vacuüm te brengen en het te drogen. Hij dringt door tot in het hart van het hout waar hij zich definitief vastzet. Deze behandeling is CTB+ gecertificeerd en garandeert het behoud van het hout tegen schimmels en insecten gedurende 5 jaar.
• Hermeden houtend of herdoorbord na autoclaafproces moet absoluut worden behandeld met een bijkomende beschermende houtproduct.
• Het hout is een vezelig materiaal. De schommelringen van temperatuur en vochtigheid kunnen barsten over de lengte veroorzaken. Deze barsten veranderen niets aan de stevigheid en weerbaarheid van het hout omdat ze zich vormen in de richting van de vezels. Daardoor vallen barsten niet onder de garantie.
• Als het hout vochtig is, kan er zich een zwartachtige laag vormen. Dit kan afgeborsteld worden wanneer het is opgedroogd.
• Naargelang de vochtigheidsgraad kan de diameter van de houten palen vergroten (bij erg vochtige lucht) of verkleinen (bij erg droge lucht). De binnenste diameter van de verbindingstukken en hoeken zijn hierop voorzien in de houten rekening met deze fenomenen.



Soulet
ACHTUNG! Nur für den privaten Gebrauch im Freien bestimmt.

Liebe Kundin,

Dieser Artikel wurde den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2009/48/CE über die Sicherheit von Spielzeug entsprechend konzipiert und hergestellt. Die Einhaltung dieser Anforderungen wurde von einer unabhängigen Prüforganisation überprüft, unter Anwendung der Spielzeugnorm EN 71, Teile 1, 2, 3 und 8 sowie der Richtlinie 1907/2006/CE (REACH). Alle in dieser Anleitung aufgeführten Informationen sind von dieser Verordnung abgeleitet. Sie müssen diese Anweisungen befolgen, damit Ihre Kinder den Artikel sicher benutzen können.

MONTAGEANWEISUNGEN

• Dieses Produkt muss von Ihnen zusammengebaut werden.
• ACHTUNG! Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen
• ACHTUNG! Kleine Teile - Erststückungsgefahr. Kleine Kinder während der Montage fernhalten.
• Bewahren Sie diese Anleitung unbedingt für einen späteren Gebrauch auf, hauptsächlich für :
- spätere Instandhaltung
- Identifizierung von Ersatzteilen durch unseren Kundendienst.
• Das Schraubverkleidung und/oder sämtliche defekte Teile dürfen nur durch ein Ersatzteil ausgetauscht werden, das von unserem Kundendienst oder einem anerkannten Fachhändler geliefert wurde.
• Ersatzteile für das gekaufte Produkt sind 2 Jahre ab Kaufdatum beschreibungsgemäß erhältlich.
• Das Nichtbeachten der Installationsanweisungen kann zu einem gefährlichen Gebrauch dieses Produkts (Sturz, Stoßen, Quetschungen usw.) führen.
• Die Unfallfälle, die aufgrund von Nichtbeachtung der oben aufgeführten Vorschriften geschehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
• Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial vorschriftsmäßig. Befolgen Sie die Recyclingbestimmungen.
• Stellen Sie vor der Montage sicher, dass :
1) die Stelle, an der das Produkt aufgebaut wird,
- eben und waagrecht ist.
- mindestens in 2 Metern Entfernung liegt von sämtlichen Gegenständen oder Hindernissen, die den Benutzer des Produkts verletzen können (Hecken, Bäume, Wäschelinen, Elektrokabel o.ä.).
- keine harte Oberfläche hat (Asphalt, Beton...). Das Produkt bevorzugt auf einer Rasenfläche oder anderen weichen Oberfläche aufbauen (auf weichem, stoßdämpfendes Material).
2) das Schraubzubehör vollständig ist. Es kann vorkommen dass Sie mehr Schrauben haben als benötigt werden. Diese für einen späteren Gebrauch als Ersatzteil aufbewahren.
• Nach der Montage :
- Holzteile mit Schmirgelpapier abschmirgeln, um eventuelle Holzsplitter, die während der Montage zum Vorschein gekommen sind, zu entfernen.
- Die Schaukelelemente, die eine Einstellung benötigen, entsprechend dem Schema Y anpassen - Überprüfen Sie die Abstände zwischen der Unterseite der Schaukelelemente und dem Boden. Dieser Abstand dient der sicheren Benutzung der Schaukel. Wenn diese geringer sind als die in der Abbildung W angegebenem, benutzen Sie die Plastikringe um die Höhe des Sitzes anzupassen. Falls dies nicht möglich ist, kontaktieren Sie direkt unseren Kundendienst.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN BENUTZUNG

• Achtung! Dieses Produkt ist vorgesehen für :
- einen privaten Gebrauch im Freien. Es darf nicht auf öffentlichen Spielplätzen verwendet werden, weder privater Art (Hotels, Ferienhäuser, Campingplätze, Kasernen, öffentliche für die Öffentlichkeit zugängliche Einrichtungen...) noch öffentlicher Art (Spielplätze von Schulen, städtischen Gärten und Parks...).
- Kinder zwischen 3 und 12 Jahren mit einem Höchstgewicht von 50 kg. Dieses Gewicht beträgt 35 kg pro Sitz für die zweisitzigen Schaukelelemente (Fellwippe und Gondelschaukel).
• Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.
• Die Benutzung dieses Spielzeugs darf nur unter der Aufsicht einer erwachsenen Person stattfinden, die sicherstellen muss dass :
- die Kinder, die das Spielzeug benutzen, das zulässige Alter und die Fähigkeit zur Benutzung haben.
- sich nur ein Kind pro Schaukelstift befindet.
- kein sich kein Kind in dem Schwingungsbereich der Schaukelelemente befindet da Aufprallgefahr,
- und dass das Produkt nicht auf unangemessene und/oder gefährliche Weise benutzt wird da Verletzungsgefahr.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

• Für die Wartung und die Instandhaltung während der Benutzung eine Gefahr darstellt, sollten Sie monatlich die folgenden Dinge überprüfen :
- Die Befestigungen und Karabinerhaken sowie Plastikglenkteile. Diese austauschen wenn Sie eine Abnutzung von mehr als 10 % der ursprünglichen Stärke aufweisen.
- Verschleißerscheinungen. Sobald das Metall in dem Plastikring sichtbar wird, muss das komplette Schaukelelement ausgetauscht werden.
- Die Befestigung der Schrauben und Schraubmuttern des Gestells und der Schaukelelemente: diese falls notwendig nachziehen.
- Die Festigkeit der Bodenverankerungen.
- Das Vorhandensein der Schutzkappen auf den Schraubmuttern: sollten diese fehlen, müssen sie durch gleichwertige Schutzkappen ersetzt werden.
- Der Zustand der Teile aus Plastik (Sitze, Fußböden, Rutsche...). Diese austauschen wenn sie gebrochen oder beschädigt sind.
- Sobald Holzsplitter oder Holzspäne auftreten, sollten diese bis in den Holzkern behandelt.
• Es wird empfohlen, die Schaukelelemente während der Wintermonate an einem geschützten Ort zu lagern (Garage, Keller o.ä...) um Abnutzungen durch Unwetter zu vermeiden.
• Sollten auf den Metallteilen Rostflecken erscheinen, müssen diese mit einem dafür geeigneten Mittel behandelt werden. Falls die Korrosion sich weiter verstärkt, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
• Alle beweglichen Metallteile schmieren. Nehmt es zu einem Knarzen der Metallteile, bitte nur Schmierfett und kein Öl verwenden. Das Öl kann heruntertropfen bzw. herunterlaufen und die Teile beschädigen.
• Überprüfen Sie den Zustand des Bodens, auf dem Ihr Produkt aufgestellt ist. Entfernen Sie Steine und alle anderen Gegenstände, die im Falle eines Sturzes zur einer Verletzung der Benutzer führen können.

INFORMATIONEN ZUM HOLZ - NORMEN, QUALITÄT UND ASPKET DES HOLZES.

• Holz ist ein faseriges Material und daher können sich bei Temperaturwchwankungen und Veränderungen der Luftfeuchtigkeit längliche Risse bilden. Diese Risse sind nicht durch mechanischen Widerstand, da sie in Richtung der Holzfasern verlaufen. Diese Risse fallen somit nicht in den Rahmen der Garantieansprüche.
• Wenn das Holz feucht ist, kann sich an der Oberfläche eine schwärzliche Schicht bilden. Wenn diese Schicht trocken ist braucht sie nur abgewischt werden.
• Je nach Feuchtigkeitsgrad der Luft kann sich der Durchmesser der Holzrundbalken erhöhen (sehr feuchte Luft) oder verringern (sehr trockene Luft). Der Toleranzbereich des Innendurchmessers der Verbindungsstücke berücksichtigt diese Erscheinungen.



Soulet
ENGLISH INSTRUCTIONS
Warning | Only for outdoor domestic use.

Madam, Sir,

This product has been designed and manufactured following requirements of 2009/48/EC European directive relating to safety of toys. Compliance to these requirements has been checked by an independent laboratory, following safety of toys standard EN1 2, 3, 3 and 8, and 2007/2006/CE regulation (REACH). All informations included in this instruction sheet are required by these regulations. You must follow these to enable your children to use this product safely.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

• This product has to be assembled by yourself.
• WARNING! Small parts : Choking hazard. Keep away children during assembly.
• You must keep this instruction sheet for further use, most particularly for :
- Maintenance operations.
- Parts identification by our after sales service.
• Every defective apparatus and/or part shall be only replaced by an apparatus / part supplied by our after sales service or by an approved retailer.
• Spare parts available for 2 years from the date of invoice of the product.
• Detailed instructions detailed in this instruction sheet will involve dangerous use of the product, with fall and/or shock hazard.
• The manufacturer declines all responsibility for accidents occurring should the above recommendations not be observed.
• Do not throw packaging bags and boxes in nature. Follow recycling instructions.
• Before using the product, make sure that :
1 - The place where you build the product is :
- Plane and horizontal.
- Minimum 2 meters away from any object, structure or other obstacle (hedge, tree, clothesline, electrical line...) that could hurt product users.
- Not on a hard floor (concrete, asphalt...). Select grass or other kind of soft floor (sand, shock absorbing materials...).
2- Fastening is complete. You could have unused parts at the end of the assembly, keep them for further use (spare parts).
• After assembly :
- Clean every wood component from splinters that could appear during assembly, using sand paper.
- Wipe the metal parts with sandpaper to remove any splinters that they are cracked or drilled.
- Check distance between apparatus bottom surface and the ground. Distances must be respected to enable a safe use of the product.
• If they are below the specifications indicated in figure W use the plastic rings to adjust the height of the seat. If this is not possible, please contact our after sales service.

SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

• Warning ! This product is intended :
- For domestic use outside. It is not intended to be used in collective private use (hotel, resting place, camping, barracks, public building...), in collective public use (school playground, public garden).
- To children from 3 to 12 years old, maximum weight 50 kg. Maximum weight is reduced to 35 kg per sitting place for double sit apparatus (see saw & double swing).
• Warning. Not suitable for children under 36 months.
• This toy must be used under adult supervision, who must make sure that :
- Children using the toy are old enough and have skills to use it.
- There is only one child per swing seat.
- There are no children in the swinging area of apparatus : shock hazard.
- There are no children that have a wron and/or dangerous use of the product : severe injury hazard.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

• To avoid any danger by using the product, several points must be checked every month :
- Suspension hooks and hinge. Change them if wear is 10% more than original thickness.
- Wear indicator - apparatus must be changed when metal part is visible on the plastic ring.
- Structure and apparatus screws and nuts tightening - tighten again if necessary.
- Anchors resistance.
- Presence of nuts caps. Replace them by identical nuts cap if they are missing.
• If corrosion occurs on metallic parts, clean them with a suitable product. If corrosion is still progressing, contact our after sales service.
• All metal part should be lubricated. If the hooks crack, apply an adapted grease in gel form. Do not use a liquid grease because it would run down the fixations and the swing accessories.
• Keep a watch on the floor where the product is installed, remove stones and all other object that could hurt users in case of falling.

WOOD INFORMATIONS - WOOD STANDARDS, QUALITY AND AESTHETICISM

• Every wood part is heart treated by an autoclave process. This process consists in removing all humidity of the wood by a vacuum process. The product is certified for CTB+.
• The product is subjected to pressure penetrating into the heart of the wood and becoming permanently fixed to it. This process is a CTB+ certified process, it guarantees wood preservation from mushrooms and insects damages for 5 years.
• Wooden parts that have been drilled or cut after autoclave treatment shall be coated with complementary wood treatment product.
• Wood is a fibrous material. Longitudinal cracks can occur with temperature and humidity variations. Because they are on the same direction than wood fibers, such cracks do not reduce mechanical resistance of the wood. Consequently, such cracks are not covered by product warranty.
• When the wood is humid, a black thin layer can appear on it. Brush it when it is dry to make it disappear.
• Depending on the humidity rate in the air, the diameter of the wooden poles can increase when the air is very humid or decrease by very dry weather. The tolerance of the diameters internal of the connectors takes these variation into account. The gap between the wood and the connector, in some cases, reach several millimeters : Do not insert any products (wood paste, wedgy, putty...) into this free space.



Soulet
FRENCH INSTRUCTIONS
Attention | Réserver à un usage familial en extérieur.

Madame, Monsieur,

Ce produit a été conçu et fabriqué en respectant les exigences de la directive européenne 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets. Le respect de ces exigences a été vérifié, en application des normes jouet EN 71 parties 1, 2, 3 et 8 ainsi que du règlement 1907/2006/CE (REACH), par un laboratoire indépendant. Toutes les informations figurant dans cette notice sont imposées par cette réglementation. Il vous appartient de respecter ces instructions pour permettre à vos enfants d'utiliser ce produit avec le maximum de sécurité.

CONSIGNES DE MONTAGE

• Ce produit est à assembler par vos soins.
• AVERTENCIA

PL INSTRUCCJA MONTAŻU

Uwaga! Do użytku domowego na zewnątrz.

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z wymogami dyrektywy europejskiej 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek. Zgodnie z wymaganiami norm dotyczących zabawek EN 71 części 1, 2, 3 i 8 oraz rozporządzenia 1907/2006/WE (REACH) przez niezależne laboratorium. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji są wymagane przez owo rozporządzenie. Twoim obowiązkiem jest przestrzeganie tych zaleceń, aby umożliwić dzieciom korzystanie z tego produktu przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa.

- INSTRUKCJA MONTAŻU**
- Produkt przeznaczony do samodzielnego montażu.
 - Uwaga! Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
 - Uwaga! Małe elementy, niebezpieczeństwo zadławienia. Montaż przeprowadzać w oddaleniu od małych dzieci.
 - Należy zachować niniejszą instrukcję w celu skorzystania z niej w razie potrzeby, w szczególności podczas prac konserwacyjnych i identyfikacji komponentów przez serwis.
 - Liny i/lub wszystkie wadliwe elementy należy wymieniać wyłącznie na części dostarczone przez nasz serwis lub autoryzowanego dystrybutora.
 - Części zamienne dostępne przez 2 lata od daty wystawienia faktury produktu.
 - Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo przy użytkowaniu oraz ryzyko upadku/uderzenia.
 - Montaż oraz użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
 - Opakowania nie są zabawką, nie dawaj ich dzieciom do zabawy.
 - Opakowania należy usuwać zgodnie z przepisami. Przestrzegaj zasad recyklingu.
 - Przed montażem upewnij się, że:
 - 1 - miejsce, w którym produkt zostanie zamontowany, jest:
 - płaskie i poziome
 - oddalone o co najmniej 2 metry od wszelkich przedmiotów, budowli i przeszkód (żywoploty, drzewa, sznury do suszenia prania, kable elektryczne), które mogłyby spowodować obrażenia użytkownika produktu.
 - powierzchnia nie może być twarda (asfalt, beton itd.), wybierz trawnik lub miękki teren (piasek, amortyzujący materiał)
 - 2 - śruby są kompletne. Zachowaj dodatkowe elementy, mogą być przydatne podczas późniejszych prac konserwacyjnych.
 - za pomocą papieru ściernego ręcznie wyszlifuj drewniane elementy, by usunąć ewentualne odpryski powstałe podczas montażu produktu.
 - W razie potrzeby wyreguluj liny (zgodnie ze schematem Y).
 - Ustaw odległość pomiędzy dołą częścią urządzenia a podłożem. Odległość ta zapewnia bezpieczne użytkowanie zabawki. Jeśli jest ona mniejsza niż wskazana na rysunku W, zastosuj plastikowe pierścienie, by wyregulować wysokość siedziska. Jeśli nie jest to możliwe, skontaktuj się z serwisem.

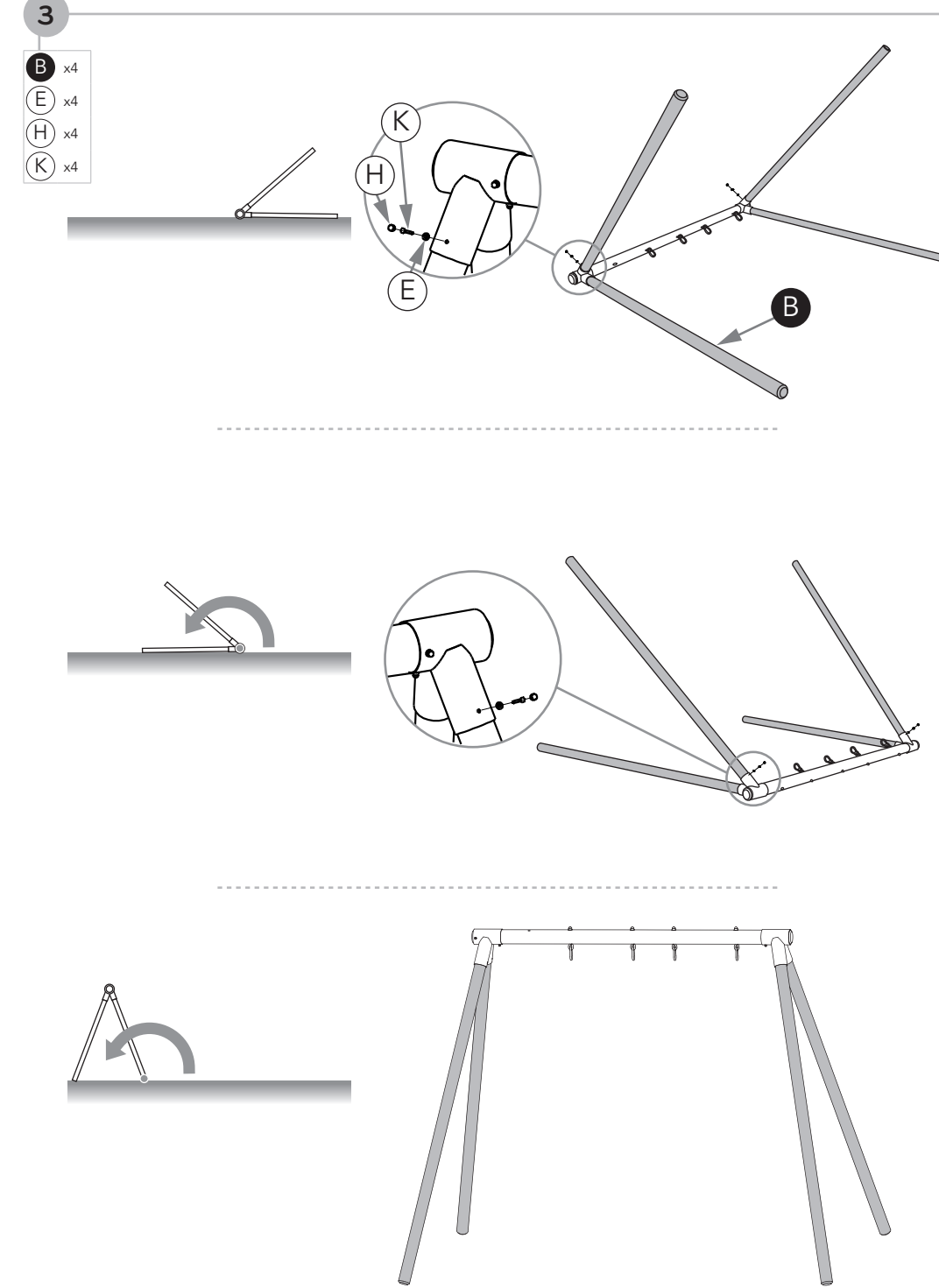
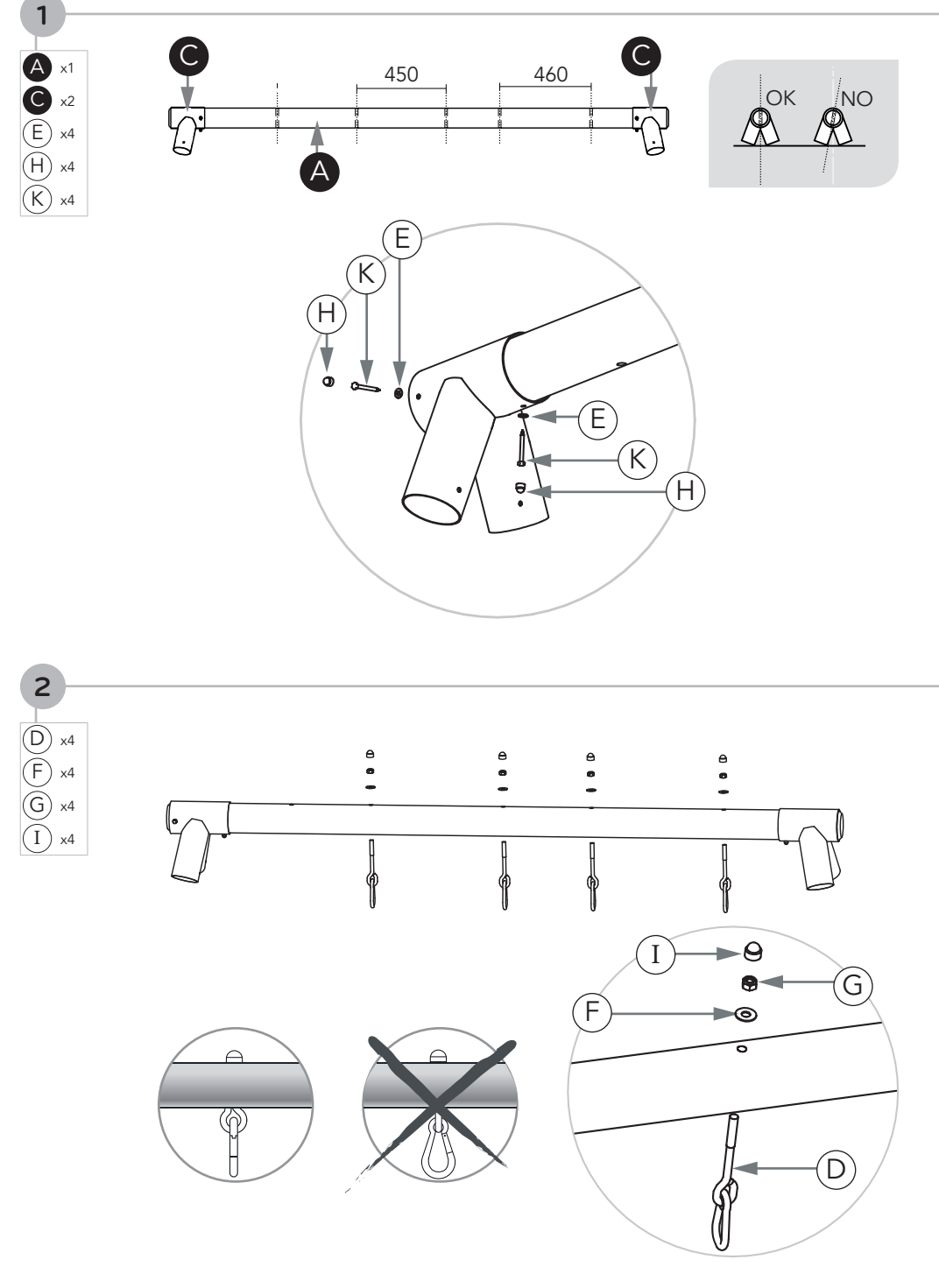
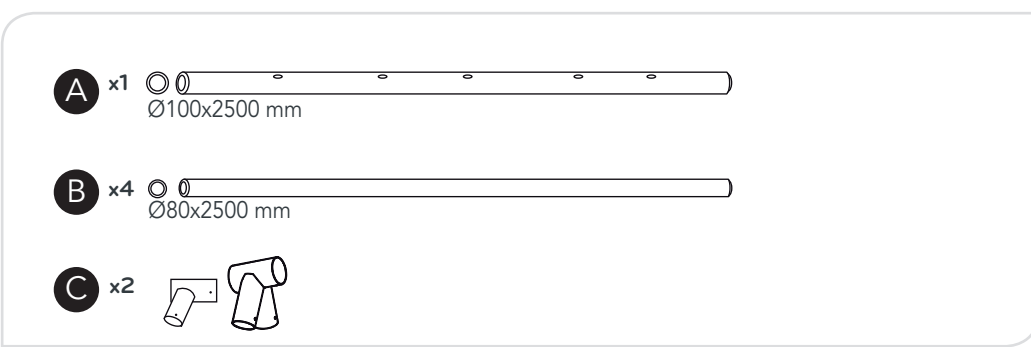
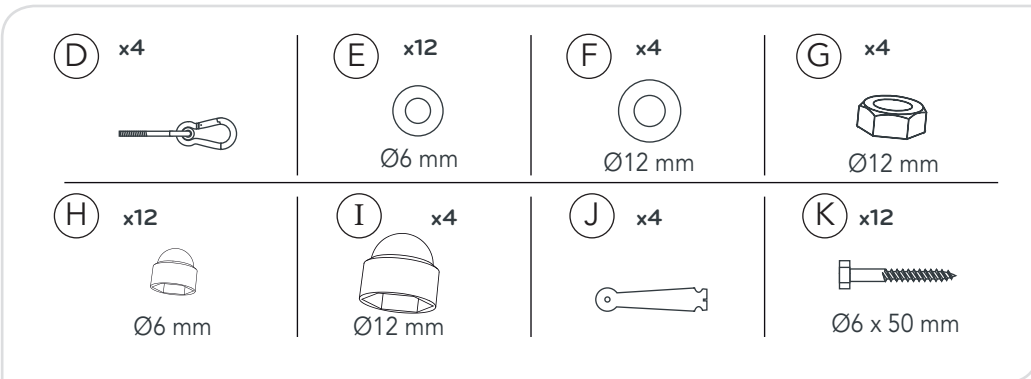
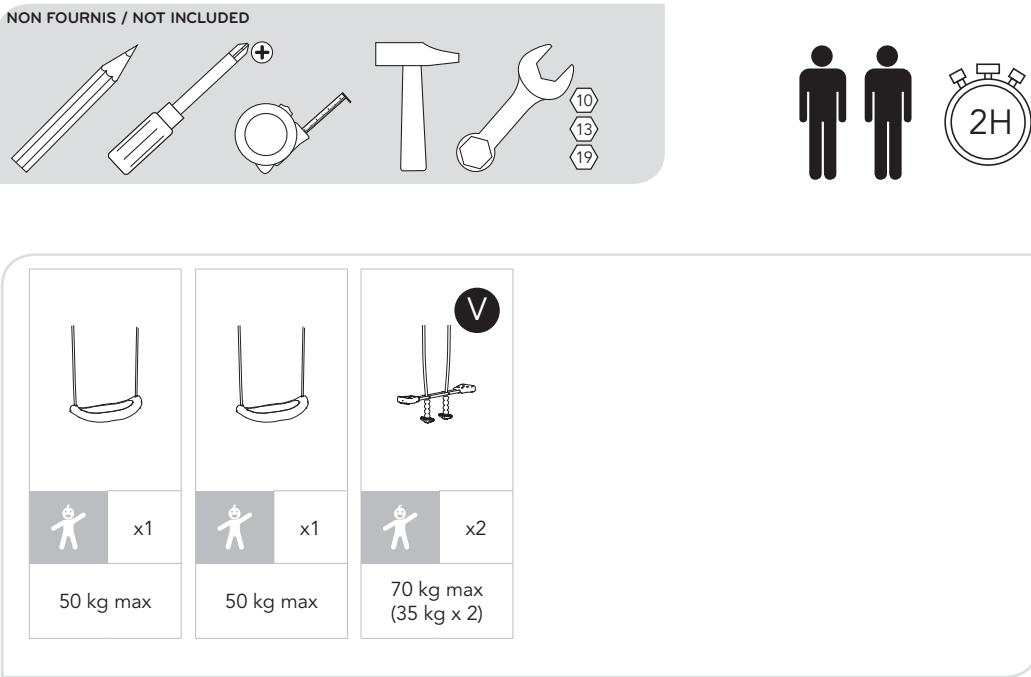
- ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA**
- Uwaga! Produkt jest przeznaczony do:
 - użytku domowego na zewnątrz. Nie jest przeznaczony do użytku na placach zabaw, zarówno prywatnych (hotele, schroniska, campingi, placówki publiczne) jak i publicznych (szkoły, ogrody i parki).
 - dla dzieci od 3 do 12 lat o maksymalnej wadze 50 kg. Maksymalna waga dla jednego siedziska wynosi 35 kg w przypadku konstrukcji z podwójnym siedziskiem (huśtawka wagowa i w formie ławki).
 - Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.
 - Niniejsza zabawka może być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, która zapewni, że:
 - dzieci korzystające z zabawki są w odpowiednim wieku i zdolne do jej użytku.
 - na jednym siedzisku znajduje się tylko jedno dziecko.
 - żadne dziecko nie znajduje się w obszarze ruchu huśtawki; ryzyko uderzenia.
 - żadne dziecko nie używa produktu w nieodpowiedni/niebezpieczny sposób; ryzyko poważnych obrażeń.

- KONSERWACJA**
- Aby uniknąć zagrożenia ze strony produktu podczas jego użytkowania, co miesiąc należy sprawdzać:
 - Haki do zawieszania łożysk przegubowe. Należy wymienić je, jeśli ich zużycie przekracza 10% początkowej grubości.
 - Wskaźnik zużycia: gdy tylko metalowa część pojawi się na poziomie sztucznego, konieczna jest wymiana całego urządzenia.
 - Dokręcenie wszystkich śrub i nakrętek
 - Wytrzymałość kotew w podłożu
 - Obecność nakładki na nakrętkach, w razie ich braku należy je wymienić na takie same nakrętki i/lub nakładki.
 - Stan elementów z tworzywa sztucznego (siedzisko, podnóżek, zjeżdżalnia). Należy je wymienić, jeśli są pęknięte lub dziurawe.
 - Pojawienie się odprysków na elementach drewnianych, wyszlifować je w razie potrzeby.
 - W okresie zimowym i w celu uniknięcia uszkodzeń spowodowanych czynnikami atmosferycznymi należy przechowywać urządzenie pod dachem (garaż, piwnica, ...).
 - W zależności od położenia geograficznego (wybrzeże morskie, ...) niektóre powłoki mogą ulec uszkodzeniu. W przypadku pojawienia się rdzy na elementach metalowych zastosuj odpowiedni produkt. Jeśli rdza się powiększa, skontaktuj się z serwisem.
 - Nasmaruj wszystkie ruchome elementy metalowe. Jeśli urządzenie skrzypli, powlec haki odpowiednim smarem w formie żelu. Nie stosuj płynnego smaru
 - Dbaj o stan podłoża, na którym zainstalowany jest produkt, usuń kamyczki i inne przedmioty, które mogą zranic użytkowników w razie upadku.

- INFORMACJE NA TEMAT DREWNA: NORMY, JAKOŚĆ I ESTETYKA DREWNA**
- Wszystkie drewniane elementy są impregnowane w autoklawie. Proces ten polega na próżniowym usunięciu całej wilgoci zawartej w drewnie. Następnie pod ciśnieniem wstrzykuje się środek utwardzający. Dociera on do rdzenia drewna i osadza się tam. Proces ten posiada certyfikat CTB+. Gwarantuje ochronę drewna przed gryzami i owadami przez 5 lat.
 - Drewno ciężkie lub wierzchoń po impregnacji w autoklawie musi być pokryte dodatkowym produktem impregnującym.
 - Drewno jest materiałem wiotkim, wilgotności mogą spowodować podłużne pęknięcia. Pęknięcia te nie mają wpływu na mechaniczną wytrzymałość elementu, ponieważ biegną w kierunku włókien drewna.
 - W związku z tym pęknięcia takie nie są objęte gwarancją.
 - Gdy drewno jest mokre, może utworzyć się ciemna powłoka. Po jej wyschnięciu należy przetrzeć ją szcawką w celu usunięcia.
 - W zależności od stopnia wilgotności powietrza średnica drewnianych haki może się powiększać (bardzo wilgotne powietrze) lub zmniejszać (bardzo suche powietrze), tolerancja wewnętrznych średnic kątowników uwzględnia te zjawiska. Luz między balerą a kątownikiem może w niektórych wypadkach wynieść kilka milimetrów, nie wsuwaj w to miejsce żadnych przedmiotów (klinów, uszczelniaczy, drewnianych kłoczków).

SERVIS I INFORMACJE NA TEMAT NORM

www.sav-egt-partners.com



H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Figyelemztetés! Kizárólag magáncélú, szabadtéri használatra.

Kedves vásárlónk,
Ezt a terméket úgy tervezték és gyártották, hogy az, a 2009/48/EK európai játékok biztonsági irányelveinek megfelelően. A követelmények teljesítésének ellenőrzését egy független laboratórium a következő játékok biztonságára vonatkozó EN 71 part 1, 2, 3, and 8, és 1907/2006/CE rendelet alapján végezte. A használati utasításon szerepel összes információ megfelel a szabályozás követelményeinek. Tartsa be ezeket annak érdekében, hogy gyermeke biztonsággal használhassa a terméket.

- SZERELÉSI ÚTMUTATÓ**
- A termék önálló összeszerelésre való.
 - FIGYELEM! Felhívjuk figyelmét, hogy a termék használata során a következő szabályokat kell betartani:
 - Figyelmeztetés. Kis alkatrészek. Fulladásveszély. Tartsa távol gyermekét az összeszerelés ideje alatt.
 - Orvize meg ezt az útmutatót további használatra, leginkább a következőkben:
 - Karbantartási muveletek
 - Termék alkatrészei az esetleges szervizelés esetére.
 - Minden hibás darabot / alkatrészt csak szervizelő kereszttől lehet kicserélni.
 - A pótalkatrészek a számla dátumától számítva két évig állnak rendelkezésre.
 - A használati útmutató utasításainak gyelmen kívül hagyása a termék veszélyes használatát idézheti elő, leesés és / vagy ütés veszélye.
 - A jelen tájékoztatóban felsorolt előírásokon kívül eső balesetek felszabadítják a gyártó összes felelősségét.
 - Ne dobja el a csomagolást, vagyis a zásskat és a dobozokat a terméskészítés. Kövesse az újrahasonosítási utasításokat.
 - Összeszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy:
 - 1 - A hely, ahol a terméket felépíti:
 - Sík és vízmentes
 - Minimum 2 méterre legyen minden olyan tárgyától, szerkezettől, vagy egyéb akadálytól (bokor, fa, ruhaszárító, elektromos vezeték stb.), mely árthat a termék felhasználójának. – Ne kemény talajon (beton, aszfalt stb.) állítsa fel a játékot.
 - Válasszon füves vagy egyéb lágy talajú helyet (szőlő, rózsaágy, díszkert, díszkert stb.).
 - 2 - A rögzítés befeljezése. A szerelés végén maradhatnak fel nem használt alkatrészek, ezeket tartsa meg későbbi felhasználásra (tartálék alkatrészek).
 - Összeszerelés után:
 - Tisztítsa meg minden fa alkatrészt csiszolópapírral a szálaktól, amelyekkel a szerelés során találkozni fog.
 - Ha szükséges, igazítsa be az összeillesztéseket (lásd az Y ábrát).
 - Ellenőrizze a szerkezet (hinta) also felülte és a talaj közöti távolságot. A termék biztonságos használata érdekében a távolságokat tiszteletben kell tartani. Amennyiben a távolság a W ábrán jelzett speci. Kézők alatt van, akkor használja a muanyag karikákat a magasság beállításához. Amennyiben ez nem lehetséges, kérem forduljon szervizünkhez.

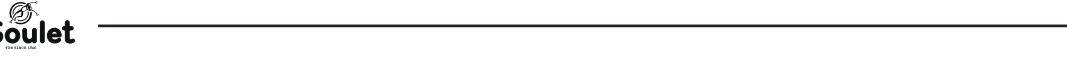
- KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK**
- Figyelmeztetés! A termék használata:
 - Magáncélú szabadtéri felhasználásra. Nem kollektív használatra (hotel, kemping, közterület stb.), és nem nyilvános használatra (iskolai játszótér, nyilvános játszótér) tervezve.
 - 3-12 éves gyermekek számára, maximum 50 kg-ig. A maximum súly a duplálással hinták esetén 35kg-ra redukálódik ülésenként (lásd páros hinta & hajóhinta).
 - Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas.
 - Ez a játék csak felnőtt felügyelet mellett használható, akinek meg kell gondolnia arról, hogy:
 - A gyerekek, akik a játékot használják elég idosok és a megfelelő készségekkel rendelkeznek annak használatához.
 - Egy ülést csak egy gyermek használhat.
 - Ne legyenek gyerekek a hinta legelő területén: ütés veszély.
 - Ne használják helytelenül és / vagy veszélyesen a gyerekek a terméket: súlyos sérülések kockázata.

- FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK**
- Figyelem! CA termék használatából eredő veszélyek elkerülése érdekében aij rendszerességgel ellenőrizze az alábbi pontokat:
 - Függeszto hurkok és a forgópánt. Cserélje ki őket, ha a köpás az eredeti vastagsághoz képest meghaladja a 10%-ot.
 - Köpásjelző: ha a muanyag gyurum szabad szemmel látható a fém rész, akkor a felszerelést ki kell cserélni.
 - A szerkezet és a felszerelések csavarjainak és anyáinak feszessége: húzza meg őket, ha szükséges.
 - A horonycsavarok ellenállása
 - A csavaranyák védosapkáinak megléte. Ha hiányoznak, pótolja őket típusazonos védosapkákkal.
 - Muanyag részek általános állapota. Ha repedezettek vagy átfúrtak őket, akkor cserélje ki őket.
 - Szálkák a fa részeken. Szükség esetén kezelje le felületet dörzspapírral.
 - A termék időjárás körülményekből eredő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében a termékhez tartozó kiegészítőket és felszereléseket tárolni el kell távolítani és zárt helyen tartani.
 - Ha a fém részeken korrózió jelentkezik, tisztítsa meg a felületet megfelelő termékkel. Ha a korrózió tovább terjed, forduljon értékesítés utáni támogató csoportunkhoz
 - Kenje be minden mozgó fémelemet. Ha a berendezés nyikorog, kenje be a hurkokat egy megfelelő gél kenőanyaggal. Ne használjon folyékony kenőanyagot.
 - Gondoskodjon a felügyeletől azon a szinten, ahol a terméket felállították, valamint távolítsa el a követek és minden olyan tárgyat, ami sérüléseket okozhatna a termékről véletlenül leeso személyeknek.

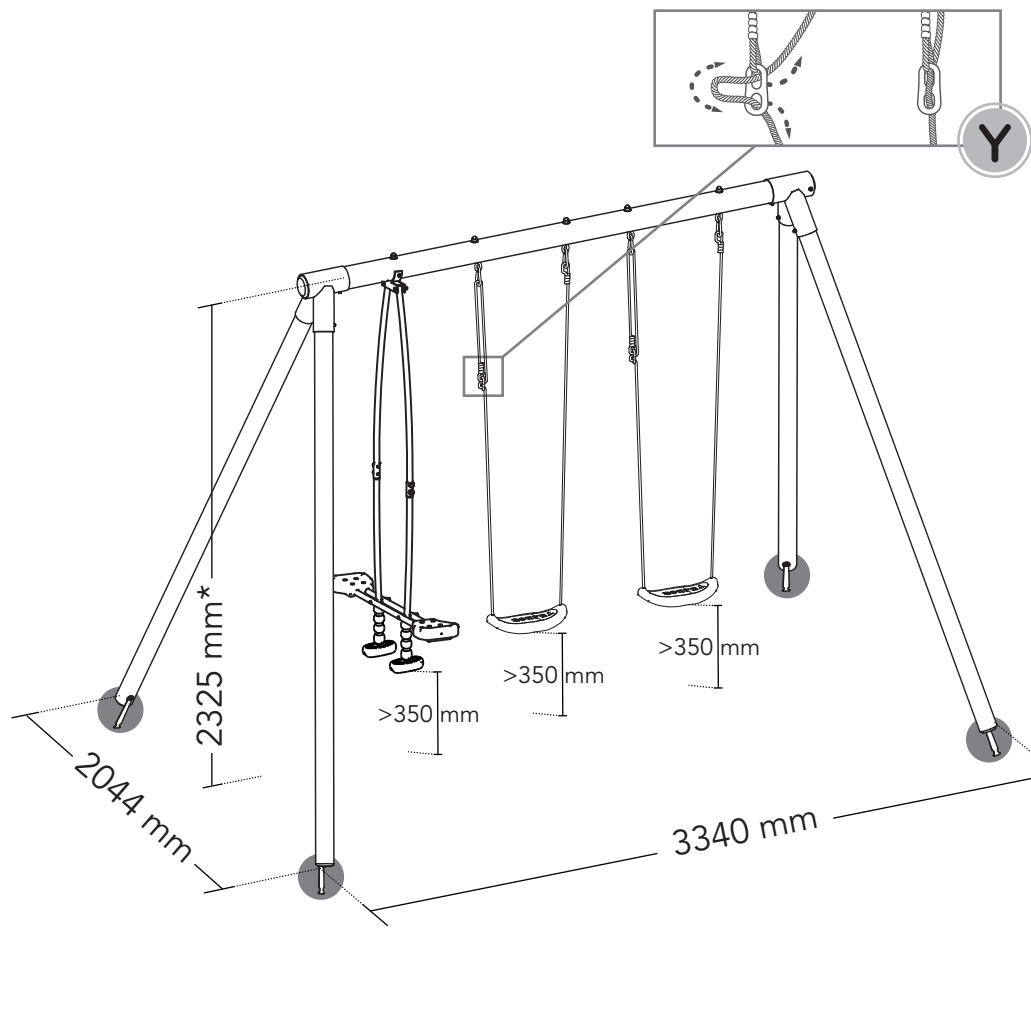
- FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS SZABVÁNYOK, MINŐSÉG ÉS ESZTÉTIKA**
- Minden fa részt hokezolásnak vetnek alá egy autoklav eljárás keretében. Az eljárás során a fa teljes nedvességtartalma eltávolított vákuumos technológiával. Ezt követően a kezeléshoz használt anyagot nyomás alatt befecskendezik. A befecskendezett anyag beszívódik a fa legmélyébe és maradandó kötést alkot vele.
 - Ez a CTB+ tanúsítvánnyal ellátott folyamat 5 évig védelmet nyújt a fának a gombákkal és rovarokkal szemben.
 - Az autoklav kezelést követően fűrt vagy vágot a alkatrészeket kiegészítő fészeket termékekkel kell bevinni.
 - A fa rostos anyag, amelyben a homerséklet és a páratartalom ingadozása hosszanti repedéseket eredményezhet. Mivel a repedések a farostokkal megégyező irányban képződnek, nem csökkentik a faanyag mechanikus szilárdságát. Ezen okból kifolyólag a termék vastagságát az ilyen repedésekre nem teszt ki.
 - Ha a fa nedves, akkor azon egy vékony, fekete réteg jelenhet meg. A réteg eltüntetéséhez várja meg, amíg a fa megszárad, majd egy kefevel tisztítsa le a felületét.
 - A légnedvesség szintjétől függően a faagerendák átmérője emelkedhet (nagyon nedves levegő) vagy csökkenthet (nagyon száraz levegő), az összekötő szögök belső átmérőinek túrése figyelembe veszi ezeket a jelenségeket. A faagerendák és a szögartók közötti távolság bizonyos esetekben néhány milliméter lehet, ne helyezzen be semmilyen tárgyat (ék, tömítőanyag, fablokk) ebbe a helyre.

SZERVIZ ÉS SZABVÁNYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

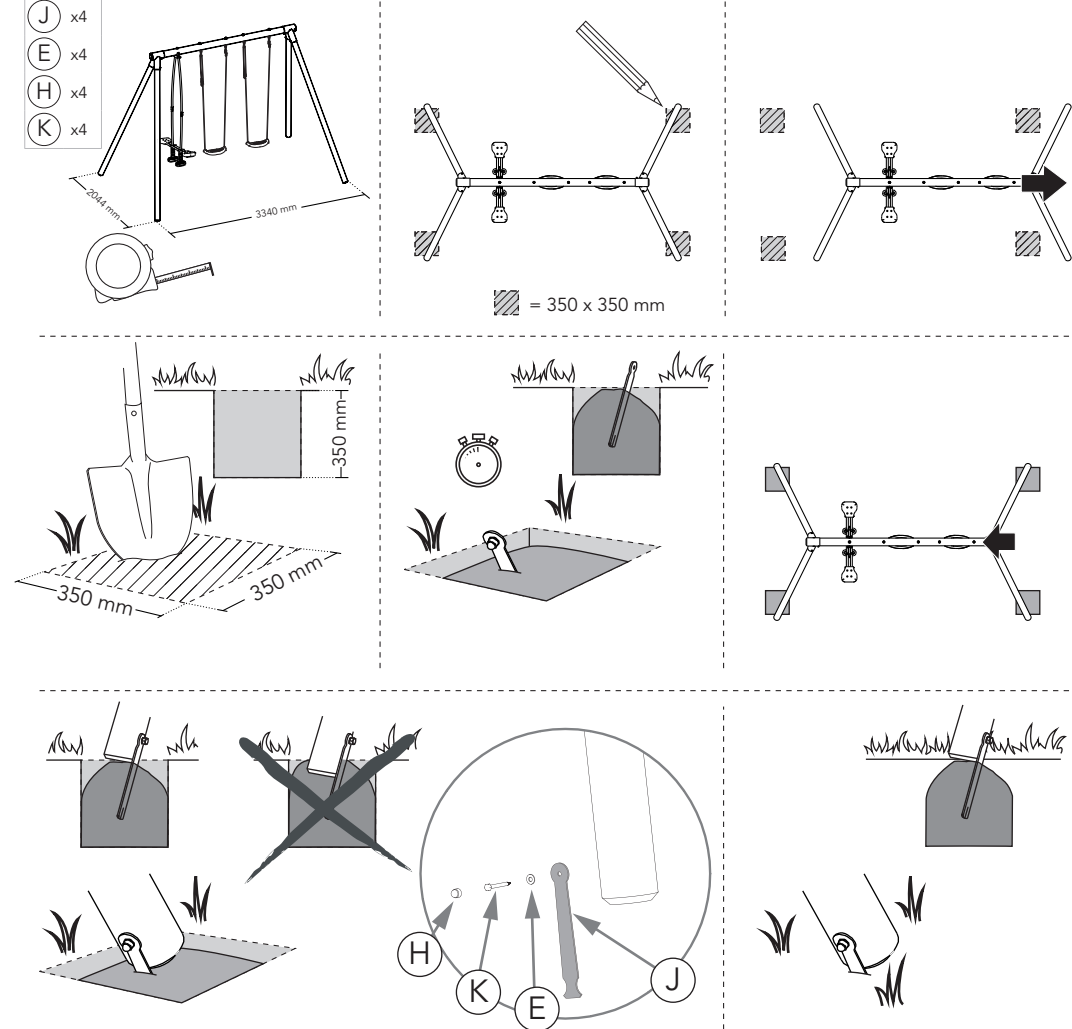
www.sav-egt-partners.com



4



5 Z



- F - Les cotes ci-dessus sont indicatives, elles peuvent varier selon la méthode de montage.
- GB - Above dimensions are indicative, they can varied according to the assembly method.
- D - Die oben angegebenen Maßangaben sind unverbindlich. Sie können je nach Aufbauverfahren abweichen.
- E - Las dimensiones más arriba son indicativas, pueden variar según el método de montaje.
- I - Le dimensioni sono indicative, possono variare secondo il metodo di montaggio.
- P - As dimensões acima são indicativas, podem variar de acordo com o método de montagem.
- NL - De hierboven opgegeven afmetingen zijn indicatief, zij kunnen afwijken naargelang de manier van montage.
- PL - Powyższe wartości są orientacyjne, mogą się różnić w zależności od metody montażu.
- H - A fenti értékek csak tájékoztató jellegűek, a szerelési módtól függően változhatnak.
- F - Attendre le séchage complet des plots béton avant de fixer le produit dessus et d'utiliser le produit.
- GB - Wait for complete drying of concrete before screwing legs of the product on anchors and using the product.
- D - Check regularly every anchoring point.
- D - Wenn der Beton erhärtet ist, ist die Standfläche an den Bodenankern befestigen. Das Produkt darf erst benutzt werden nachdem der Beton vollkommen erhärtet ist.
- Die Verankerungen in regelmäßigen Abständen überprüfen.
- E - Esperar el secado completo del sellado antes de atornillar las patas sobre en los anclajes para empotrar, y antes de utilizar el columpio.
- Verificar esta fijación periódicamente.
- I - Aspettare che il cemento sia completamente asciutto prima di avvitare i piedi del prodotto ai palletti di fissaggio e utilizzare il prodotto.
- Verificare periodicamente il fissaggio.
- P - Esperar secagem completa da selagem antes de aparafusar os pés sobre as patas de selagem e utilizar o portico.
- NL - De hieboven opgegeven afmetingen zijn indicatief, zij kunnen afwijken naargelang de manier van montage.
- PL - Powyższe wartości są orientacyjne, mogą się różnić w zależności od metody montażu.
- H - A fenti értékek csak tájékoztató jellegűek, a szerelési módtól függően változhatnak.
- NL - Als het beton droog is, Vij de potten van het toestel op de verankerings epen het beton droog is. Wacht tot het beton volledig uitgedroogd is, alvorens het product te gebruiken.
- Controleer de verankerungen regelmatig.
- PL - Zazekaj na całkowicie wyschnięcie bloków betonowych przed przykręceniem nóżek do kotwy i użyciem produktu.
- Okresowo sprawdzaj kotwy.
- H - Várja meg, hogy a betonblokkok teljesen megszáradjanak, mielőtt rögzítené a horgonyt, és használná a terméket.
- Rendszeresen ellenőrizze a horgonyokat.

3



Et retrouvez tous nos produits sur notre site internet

www.forest-style.com